http://www.spanport.ucsb.edu/undergrad/lower-division/courses
Instructor's information will be posted on *GauchoSpace*.

Departamento de español y portugués, UCSB
SPAN 25: *Advanced grammar and composition* – Invierno 2016

Texto: *TALLER DE ESCRITORES*, libro de texto + *SuperSite* access key (online activities and resources)[1]

Semana	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
1	4 de enero Presentación	5 de enero Lección 1	6 de enero Lección 1	7 de enero Lección 1
2	11 enero Lección 1	12 de enero Lección 1	13 de enero Taller de escritura	14 de enero *Como agua para chocolate*
3	**18 de enero** **Feriado**	19 de enero Lección 2 **Entregar ensayo 1.1**	20 de enero Lección 2	21 de enero Lección 2
4	25 de enero *Como agua para chocolate* **Entregar ensayo 1.2**	26 de enero Lección 2	27 de enero Taller de escritura	28 de enero **EXAMEN 1**
5	1 de febrero Lección 3 **Ensayo 1.3**	2 de febrero Lección 3	3 de febrero Lección 3	4 de febrero Lección 3 **Entregar ensayo 2.1**
6	8 de febrero *Como agua para chocolate*	9 de febrero Lección 4	10 de febrero Lección 4	11 de febrero Lección 4 **Entregar ensayo 2.2**
7	**15 de febrero** **Feriado**	16 de febrero *Como agua para chocolate*	17 de febrero Lección 4 **Entregar ensayo 2.3**	**18 de febrero** **EXAMEN 2**
8	**22 de febrero** Taller de escritura	23 de febrero Lección 5	24 de febrero Lección 5	25 de febrero *Como agua para chocolate*
9	29 de febrero Lección 5 **Entregar ensayo 3.1**	1 de marzo Lección 5	2 de marzo Lección 6	3 de marzo *Como agua para chocolate*
10	7 de marzo Lección 6 **Ensayo 3.2**	8 de marzo Lección 6	9 de marzo Lección 6	10 de marzo Repaso final

[1] If you buy the textbook from the bookstore, there will be two components (textbook and *SuperSite* access key) in the same package. You can also buy the book online. Go to Vistas Higher Learning store site at http://vistahigherlearning.com/store/ucsb.htm/ and choose our book *Taller de escritores* (ISBN 978-1-68004-008-1 is the online version). Do not buy a used book; you will sill have to buy *SuperSite* access online separately and it will end up being more expensive.

http://www.spanport.ucsb.edu/undergrad/lower-division/courses
Profesor(a):
Correo electrónico:
Oficina:

SPAN 25 - Invierno 2015

FECHA	***TALLER DE ESCRITORES* (libro de texto)**	**PREPARACIÓN PARA LA PRÓXIMA CLASE** (Your instructor may assign additional homework.)
enero		
4	Presentación / Ejercicio diagnóstico	Leer 1.1 y hacer actividad 1
5	Intro a la lectura / Léxico 1.1	Leer *Platero* y hacer actividad 1 Leer 1.2 hacer actividad 1
6	Lectura: *Platero y yo* / Léxico 1.2	Leer 1.4 y hacer actividad 1
7	Estructuras: Preposiciones *Como agua para chocolate* (intro)	Leer 1.5 y hacer actividad 1
11	Estructuras: Adjetivos / Acentuación I	Leer 1.6 y hacer actividad 1
12	Puntuación I / Intro a la lectura	Leer 1.7 y hacer actividad 1 Leer *La siesta* hacer actividad 1 y 3
13	Lectura: *La siesta del martes* / Taller de escritura	
14	*Como agua para chocolate (capítulos 1 y 2)*	Leer 2.1 y hacer actividad 1 Leer 2.2 y hacer actividad 1
18	**Feriado**	**All *SuperSite* activities, Lección 1**
19	Léxico 2.1 y 2.2, **Traer ensayo 1.1**	Leer 2.3 y hacer actividades 1 y 2
20	Estructura 2.3	Leer 2.4 y hacer actividades 1 y 2
21	Estructura 2.4	
25	*Como agua para chocolate (capítulos 3 y 4)*	Leer 2.5 y hacer actividad 1 Leer 2.6 hacer actividades 2 y 3
26	Acentuación II / Puntuación II, **Traer ensayo 1.2**	
27	Taller de escritura	**All *SuperSite* activities, Lección 2**
28	**EXAMEN 1 (Lección 1 y 2)**	Leer 3.1 y hacer actividades 1 y 2
febrero		
1	Intro a la lectura / Lexico 3.1, **Traer ensayo 1.3**	Leer *Hernán Cortés* y hacer actividad 1 Leer 3.2 y hacer actividad 1
2	Lectura: *Hernán Cortés* / Léxico 3.2	Leer 3.3 y hacer actividad 1
3	Estructura 3.3	Leer 3.4 y hacer actividad 1
4	Estructura 3.4**, Traer ensayo 2.1**	**All *SuperSite* activities, Lección 3**

8	*Como agua para chocolate (capítulos 5 y 6)*	Leer 3.5 y hacer actividades 1 y 2 Leer 3.6 y hacer actividad 1
9	Acentuación II / Puntuación II	Leer 4.1 y hacer actividad 1
10	Intro a la lectura / Léxico 4.1	Leer *La generación* y hacer actividad 1 Leer 4.2 y hacer actividad 1 y 2
11	Lectura: *La generación de los mil euros* / Léxico 4.2 **Traer ensayo 2.2**	

15	**Feriado**	Leer 4.5 y hacer actividades 1 y 2
16	*Como agua para chocolate (capítulos 7 y 8)* Ortografía y puntuación	Leer 4.3 y hacer actividades 1 y 2 Leer 4.4 y hacer actividad 1
17	Estructura 4.3 / Estructura 4.4 **Traer ensayo 2.3**	**All *SuperSite* activities, Lección 4**
18	**EXAMEN 2 (Lecciones 3 y 4)**	

22	Taller de escritura (pp. 134-139)	Leer 5.1 y hacer actividad 1 Leer 5.2 y hacer actividades 1 y 2
23	Léxico 5.1 y 5.2	Leer 5.3 y hacer actividad 1
24	Léxico 5.3 / Intro a la lectura	Leer *Mariposas* y hacer actividad 1
25	*Como agua para chocolate (capítulos 9 y 10)*	

29	Lectura: *Mariposas de Koch,* **Traer ensayo 3.1**	Leer 5.4 y hacer actividad 1
marzo 1	Estructura 5.4	Leer 5.5 y hacer actividad 1
2	Estructura 5.5	
3	*Como agua para chocolate (capítulos 11 y 12)*	Leer 6.1 y hacer actividad 1
		All *SuperSite* activities, Lección 5
7	Léxico 6.1 y 6.2 **Traer ensayo 3.2**	Leer 6.4 y hacer actividad 1
8	Estructura 6.4	Leer 6.5 y hacer actividad 1
9	Estructura 6.5	
10	Repaso final	
		All *SuperSite* activities, Lección 6
	EXAMEN FINAL	

Final exam: **Your instructor will inform you of the date for the final exam.**
Due to university policy, there can be no changes to the date or time of the final exam. Keep in mind in planning your work schedule, travels, and other personal activities and make the necessary arrangements.

http://www.spanport.ucsb.edu/undergrad/lower-division/courses
Instructor's information will be posted on *GauchoSpace*.

Departamento de español y portugués, UCSB – Español 25

Required texts: ***TALLER DE ESCRITORES*** libro de texto + *SuperSite* access key (online activities and resources)[2]

Course Description: SPAN 25 is an intensive course designed to help students consolidate their knowledge of the Spanish language, while developing their linguistic competence at the advanced level. The course reviews some of the materials presented in Intermediate Spanish language courses, and introduces additional vocabulary, grammar structures and writing mechanics with an emphasis on extensive and intensive reading and academic writing. The course is taught entirely in Spanish while the textbook contains explanations and instructions in English. Grammar is not taught explicitly, but students are expected to study the material before coming to class. Class time will be devoted almost entirely to activities that allow you to practice your skills of understanding and interacting in Spanish. Class time will not be spent doing grammar drills, translating, or listening to lengthy grammar descriptions. Please read all assigned grammar explanations and complete all assigned exercises. If you feel that you need additional help with grammar, see your instructor during office hours.

By the end of the semester you will have:

- expanded your academic and colloquial vocabulary extensively.
- consolidated and expanded your knowledge of Spanish grammar at the advanced-low level.
- consolidated your knowledge of Spanish spelling.
- learned Spanish accentuation rules, punctuation rules, and accent marks placement.
- developed strategies for independent reading of long, authentic texts written for native Spanish speakers.
- read an entire novel in Spanish.
- written three academic essays.

THIS COURSE IS NOT FOR HERITAGE SPEAKERS OF SPANISH (estudiantes hispanohablantes que han aprendido español en casa o con la familia). Si aprendiste el español de niño, hablas español en casa con tu familia, y tienes interés por conocer la lengua más a fondo con otras personas que hayan pasado por experiencias similares, este curso no es para ti. Debes presentarte a una evaluación lingüística para determinar si puedes pasar directamente a un curso superior. Para más información debes ir a la oficina principal del Departamento de Español en 4206 Phelps Hall. Puesto que este curso no es para "hablantes de herencia", estos estudiantes no podrán presentarse al examen oral (10%) y deberán escribir un cuarto ensayo final.

Attendance: Due to the nature of language learning in general, class attendance is mandatory since it is absolutely critical for developing communicative abilities in Spanish. At the same time, it is understood that circumstances and events such as illnesses, weddings, funerals, job interviews, family emergencies, etc. may prevent your attendance. Therefore, you will be allowed **a total of three absences** during the quarter. These are not free days, so plan accordingly. Starting with the **fourth** absence, and regardless of the reasons for the first three, **ONE percentage point will be subtracted from the final calculated course grade** for each additional absence. Late arrivals and early departures may also count as absences. BE PROMPT! If health or personal issues will prevent your regular attendance, **you should not take this class** since your final grade will be severely affected.

Active participation: Your in-class participation involves a number of variables, including, but not limited to, the following: your use of Spanish in the classroom, your participation in all class activities, your cooperation during group and pair-work, and your respect and attitude toward the instructor and your peers. Since the class requires active participation, ABSOLUTELY NO TEXT MESSAGING, WEB BROWSING OR USE OF CELL PHONES is permitted during class. Doing so will severely affect your participation grade.

Online activities: *SuperSite* offers additional practice with vocabulary, grammar, listening comprehension, and writing, to be done by students outside of class. In order to have access to *SuperSite* you will need an access key (usually packaged with your textbook, or available for purchase online). Go to the *Supersite* site (http://vhlcentral.com) and create an account. In order to enroll in your course you will have to create an account

[2] If you buy the textbook from the bookstore, there will be two components (textbook and *SuperSite* access key) in the same package. You can also buy the book online. Go to Vistas Higher Learning store site at http://vistahigherlearning.com/store/ucsb.htm/ and choose our book *Taller de escritores* (ISBN 978-1-68004-008-1 is the online version). Do not buy a used book; you will sill have to buy *SuperSite* access online separately and it will end up being more expensive.

and access your course through the URL provided by your instructor. Some activities will be done as daily homework (see detailed syllabus), and others will be done at your own pace, but always before the due date stated on the syllabus. However, you will best reinforce what you learn in class by completing the corresponding activities for the topic of the day immediately after each class.

Essays: This is an advanced composition class, which focuses on academic writing. Students will turn in three essays, with two to three drafts each. This means that almost every week you will be working on an essay draft. The drafts and the final version cannot be exactly alike. Students are expected to do new revisions with every draft. For the two first essays, you will receive a grade for one draft and the final version. The first graded draft will be worth 60% of the total grade. For this reason you are strongly encouraged to get help from CLAS before turning it in. The third essay should be a **polished paper** that will reflect your writing development through the quarter, and only the final version will be graded. No help may be obtained outside of class from friends, more proficient speakers or former instructors for writing your essays. However, you are encouraged to receive feedback on your writing assignments, either from the Campus Learning Assistance Services (CLAS) or from your instructor. If you use the CLAS service, request the yellow confirmation card from your tutor for your instructor. Essays are due the day indicated on the syllabus. Accent marks and Spanish special characters must be typed, and the Spanish spell-checker should be used. Compositions that do not meet these requirements will not be graded. No essays will be accepted late.

Written exams: Students will take two partial exams and a final exam. All exam dates are included in the syllabus. There are NO makeup exams except under extraordinary circumstances that must be approved by the course coordinator. The final exam will be cumulative but will mostly focus on the last part of the course content.

Oral exam: There will be an oral exam at the end of the course, to be done both in pairs and also as an oral interview with your instructor. During the quarter and at least once a week you will have forum-like whole class discussions about current events or situations. The oral exam at the end of the quarter will be similar in content and format to these discussions.

Cheating and Plagiarism: All instructors in the Spanish and Portuguese language program will follow University policy concerning cheating and plagiarism, including when evaluating compositions. The following practices, among others, are considered instances of plagiarism:

- copying and pasting from outside references or electronic sources
- paraphrasing or translating without acknowledging the source
- using online translators in any capacity (e.g. not even as dictionaries)
- getting revising/rewriting help from more advanced speakers other than the tutors at CLAS or your instructor

All instructors in the Spanish and Portuguese department are professionals trained in language teaching and linguistic competence. They can EASILY recognize work that is not your own. Know what plagiarism is: ignorance will not excuse the offense. If you have any questions about plagiarism, please ask your instructor and consult the Academic Conduct guidelines by Judicial Affairs: http://judicialaffairs.sa.ucsb.edu/AcademicIntegrity.aspx. You are allowed to use an online dictionary (not online translators) such as wordreference.com. The only acceptable revision help is with the Campus Learning Assistance Services (CLAS). Please take a moment to see when composition drafts are due so that you can schedule to meet with a CLAS tutor for revising help.

In the event that a student is found to have committed plagiarism or other forms of academic dishonesty, he/she will receive a ZERO on the assignment. Furthermore, under University policy, the instructor is obligated to report the incident to the Office of the Dean of Students, whose office will investigate the incident and decide what additional sanctions will be applied.

Evaluation criteria:

Homework and *SuperSite* activities	10%
Essays (3@10%)	30%
Partial exams (2)	30%
Oral Exam	5%
Active participation	5%
Final Exam	20%

Límites de los porcentajes:

≥98% = A+	≥88% = B+	≥78% = C+
≥93% = A	≥83% = B	≥73% = C
≥90% = A-	≥80% = B-	≥70% = C-

NOTAS